

# 關於健康保險市場



## 更好的健康保險選擇

當健康照護法的關鍵部分於 2014 年生效時，將用新的方法購買健康保險，即健康保險市場。健康保險市場旨在幫助您更輕鬆地找到符合自己預算的健康保險。

新健康保險市場中的每個健康保險計劃都提供從醫生到藥物到醫院就診的全面承保範圍。您可以根據價格、福利、品質和其他可能對您很重要的方面對您的所有保險選擇進行比較，描述語言通俗易懂。

您將知道自己能夠以合理的價格獲得高品質的健康計劃，因為細則中沒有任何隱藏的條款。

## 由私人公司管理的保險計劃

當您在健康保險市場購買保險時，您所需的一切都擺在您面前。所有的費用都明碼標價，因此，在作出選擇之前，您對自己所付的費用和所獲得的保險計劃瞭如指掌。

根據健康照護法，您和您的家人將有新的保護措施。健康保險公司不得因您的慢性病症或已有病症而拒絕為您承保或向您收取更高的費用，也不得向女性收取比男性更高的費用。



## **請留意 2013 年 10 月將公佈的更多資訊**

從 10 月 1 日開始，您即可獲得您所在地區的所有計劃資訊。您將可以直接透過網站或撥打免費熱線電話為您和您的家人參保。

如果您無法找到一個符合自己需求和預算的計劃，將有專人為您提供個性化的服務，幫您作出選擇。這些提供幫助者不屬於任何具體的計劃，也不收取任何傭金，所以他們給您的幫助將完全公正無私。

透過健康保險市場購買的保險承保將從 2014 年 1 月開始。

## **關於健康保險市場的 3 個須知事項**

### **1. 這是一種購買健康保險的更簡單方法。**

健康保險市場將各種現有健康保險選擇收集到一起，簡化您的搜索過程。使用一份申請，您和您的家人即可一次性瀏覽您所在地區的所有合資格保險計劃，以及您可能有資格獲得的任何免費或低成本保險計劃。

### **2. 大多數人都可獲得保費優惠。**

幾乎每個人都可獲得降低費用的保險計劃。您可能有資格獲得免費或低保費的計劃，或馬上就能降低您每月保費的新稅收抵免。新的規則和擴展方案意味著，即使是工薪家庭也可以在健康保險市場獲得幫助以支付健康保險費用。

### **3. 您可進行性質相同的比較，控制您的選擇。**

健康保險市場中的所有健康保險計劃都標明價格和福利資訊，條款簡明易懂，因而您不必猜測自己的費用。在作出選擇之前，您就非常清楚自己將支付的費用和獲得的福利。

## 要馬上準備的 7 件事

1. **瞭解不同種類的健康保險。**透過健康保險市場，您可選擇一個成本與承保範圍平衡的健康計劃。
2. **在做出健康計劃選擇之前，列一份問題列表。**例如，「我可以繼續使用我現在的醫生嗎？」或「這個計劃支付我旅行期間的醫療費用嗎？」
3. **一定要瞭解保險的運作方式，包括自付額、最高自付開支、共付額等。**挑選保險計劃時需要考慮這些細節。瀏覽 [www.HealthCare.gov](http://www.HealthCare.gov)，瞭解更多關於保險運作方法的資訊。
4. **開始收集關於自己家庭收入的基本資料。**大多數人都將有資格獲得保費優惠，您將需要收入資料才能瞭解您有資格享有的優惠額。
5. **訂下自己的預算。**有不同種類的健康計劃可滿足不同的需求和預算，按照成本細分可以幫助您縮小選擇範圍。
6. **向您的雇主瞭解他們是否計劃提供健康保險，**如果您在一家小公司工作，這一點尤為重要。
7. **瞭解各種現有選擇。**您現在就有可能透過現有方案或新健康照護法已經生效的變更獲得保險幫助。請瀏覽 [www.HealthCare.gov](http://www.HealthCare.gov)，瞭解關於 26 歲以下的成年人、收入有限家庭的兒童（兒童健康保險計劃）和 65 歲以上或殘障人士的聯邦醫療保險方面的健康保險資訊。

瀏覽 [www.HealthCare.gov](http://www.HealthCare.gov)，瞭解更多關於健康保險市場的資訊。

**This is an Official  
U.S. Government Product**



**CMS 產品編號 11629 - C (Chinese)**  
**2012 年 12 月修訂**